




# Smart Space Office Design

## 智造空间

谢昕宜 编  
鄢 格 译



 RISPARMIO  
 AMBIENTE  
 SICUREZZA  
PRODUTTIVITA'  
PRINT LESS, SAVE MORE  
LEXMARK @Work



## 图书在版编目(CIP)数据

智造空间 / 谢欣宜编 ; 鄢格译. —沈阳 : 辽宁科学技术出版社, 2010.9

ISBN 978-7-5381-6533-3

I. ①智… II. ①谢… ②鄢… III. ①办公室—室内设计: 空间设计—图集 IV. ①TU243-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第129104号

---

出版发行: 辽宁科学技术出版社

(地址: 沈阳市和平区十一纬路29号 邮编: 110003)

印刷者: 利丰雅高印刷(深圳)有限公司

经销者: 各地新华书店

幅面尺寸: 230mm×290mm

印 张: 23.5

字 数: 50千字

印 数: 1~1500

出版时间: 2010年 9月第 1 版

印刷时间: 2010年 9月第 1 次印刷

责任编辑: 陈慈良

封面设计: 池 海

版式设计: 池 海

责任校对: 周 文

---

书 号: ISBN 978-7-5381-6533-3

定 价: 288.00元

联系电话: 024-23284360

邮购热线: 024-23284502

E-mail: lnkjc@126.com

http://www.lnkj.com.cn

本书网址: www.lnkj.cn/uri.sh/6533






# Smart Space Office Design

## 智造空间

谢昕宜 编  
鄢 格 译



 RISPARMIO  
 AMBIENTE  
 SICUREZZA  
PRODUTTIVITA'  
PRINT LESS, SAVE MORE  
LEXMARK @Work



上架建议：室内设计

ISBN 978-7-5381-6533-3



9 787538 165333 >

定价：288.00元

本书网址：[www.lnkj.cn/uri.sh/6533](http://www.lnkj.cn/uri.sh/6533)



# Smart Space

## Office Design

智造空间

谢昕宜 编  
鄢 格 译

辽宁科学技术出版社



# Contents

## 目录

### Banking & Finance

#### 金融、银行办公

Main Trading Hall of the German Stock Exchange 德国证券交易所主交易大厅	6
American Express, Singapore 美国运通	12
Vanke – "Kingmetropolis" Sales Office 金域华府销售中心	18
BankWest 西澳银行	24
Nanjing Sales Office 南京营业部	30
Commerzbank China 德国商业银行上海分行	36
Standard Ünlü 标准银行	42
National Australia Bank 澳大利亚国家银行	48
Royal Bank of Scotland Group 苏格兰皇家银行	54
Food Lion Customer Service Centre 狮城超市客服中心	60

### Advertising & Design

#### 设计、广告工作室

Cicada Studio 知了工作室	66
AGE McCANN Office 麦肯广告公司	72
PostPanic PostPanic动画公司	78
Tmedia Headquarters T传媒集团总部	84
Leo Burnett Office 李奥贝纳广告公司	88

Office Berlin 柏林办公	94
Laga Office 拉佳办公	100
Novo Construction 诺瓦平面设计公司	106
Alpha Ville 44 阿尔法·威尔44号办公楼	112
Theory Headquarters 理论服装公司总部	118
Langland Offices 朗兰广告公司	124
BBH Asia Pacific BBH亚太广告公司	130
Wieden-Kennedy 威登-肯尼迪广告公司	136
Kasian Toronto Office 哥利索建筑设计公司	142
LBi LBi公司伦敦办事处	146

### Administration & General

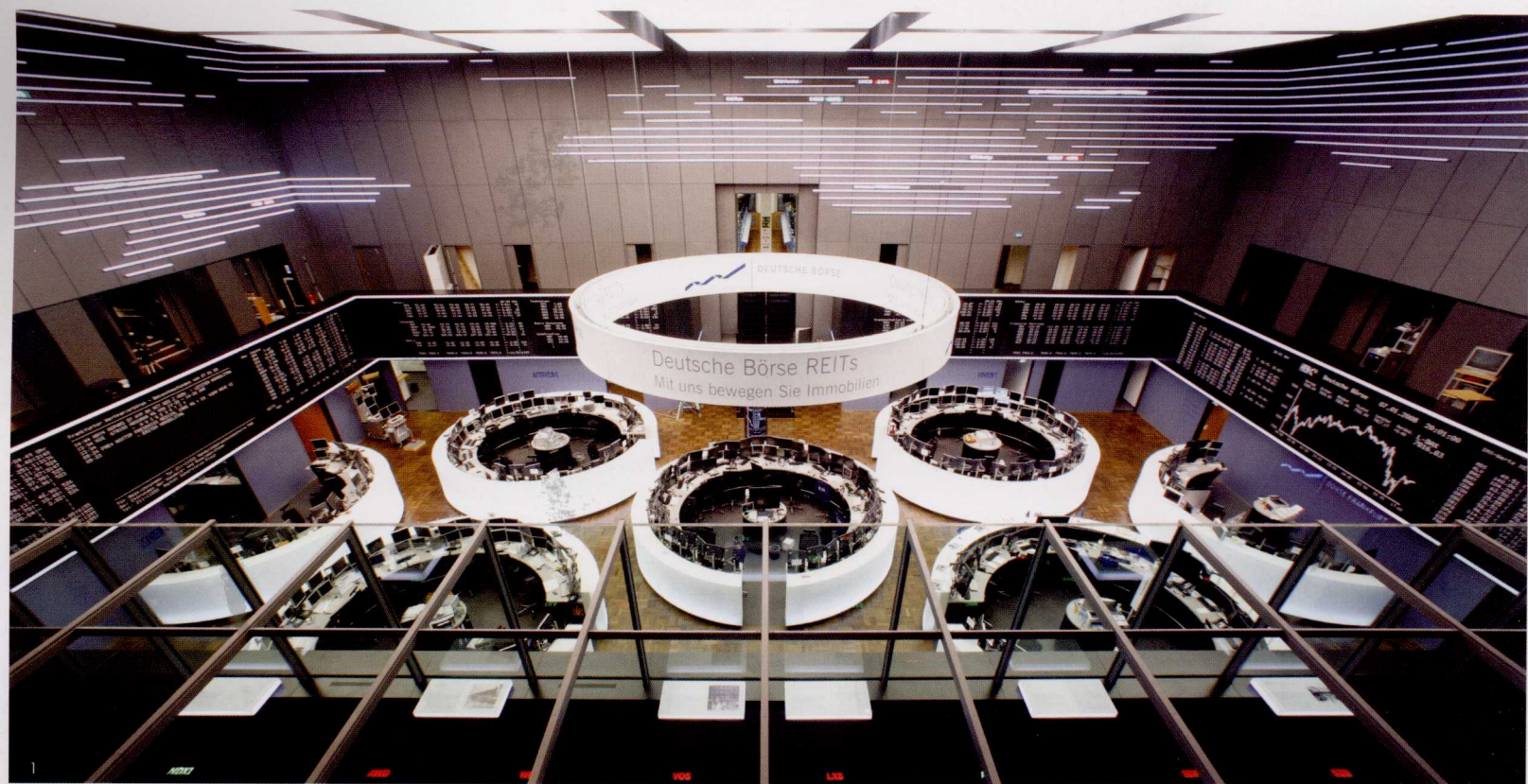
#### 综合、行政办公室

Berlin Kurfürstendamm Office 柏林康坦大街办公室	152
Toyota Tsusho 丰田通商株式会社	156
Espacio C Mixcoac C空间	162
South Beach Marketing Centre 南海岸营销中心	166
Slater & Gordon 斯莱特&戈登律师事务所	172
Hanesbrands, Inc 汉佰公司	178



Inteks, Dogu-Bati Office Inteks办公	184	Tokyo International Forum 东京国际论坛会议中心	278
VZ Aarau VZ办公	190	SWS Office Building SWS办公大楼	284
Freese Shipping Group 弗里斯海运集团公司	196	CaballeroFabriek CaballeroFabriek办公大厦	290
Fuel Advertising 燃料广告公司	202	Financial and Commercial Department of Voestalpine Stahl GmbH Voestalpine钢铁有限公司财政商务部	296
Pansar Pansar 办公空间	206	The Outlook 新视野办公大厦	302
Cogeco Headquarters Cogeco总部办公大厦	210	AMP Corporate Real Estate AMP房地产公司	308
Neumann International 诺依曼国际公司	214	Corporate Office for United Ricefields 稻米出口公司	314
Sinclair Knight Merz, Perth 辛克莱工程咨询公司	218	Mecklenburg County Office at Freedom Drive 梅克伦堡县办公大楼	320
Market City Office 市场——城市能源公司	222	Vakko Fashion Centre and Power Media Centre Vakko总部及电力媒体中心	326
Newmont Mining 纽蒙特矿业公司	228	Corporate Office 办公写字间	332
TTE 丰田通商电子	234	Schuurman Group 舒尔曼集团	338
NORTH Office 北方品牌代理机构	238	Sipos Aktorik GmbH 西博思电动有限公司	344
RMS California RMS加州总部	242	K-Boxing Headquarters 劲霸男装总部	350
Darcons Corporate 达康斯总部	248	Registrar Recorder Office 选举操作中心档案管理办公室	356
Ferrier Hodgson 富理诚公司	254	SUNONE 阳一软件开发公司	362
Digitas Health Headquarters 狄杰斯健康咨询公司总部	260	Cocoon Office 魔茧办公楼	368
Otto Bock 奥托·博克医疗保健设备公司	266	Index 索引	374
Lexmark 利盟公司	272		





# Main Trading Hall of the German Stock Exchange

## 德国证券交易所主交易大厅

**Location:**  
Frankfurt, Germany

**Designer:**  
René Walkenhorst

**Photographer:**  
Uwe Dettmar

**Completion date:**  
2008

项目地点:  
德国, 法兰克福

设计师:  
René Walkenhorst

摄影师:  
Uwe Dettmar

完成时间:  
2008

The main trading hall is the icon of the German stock market. It serves as workstations for more than 70 brokers, welcomes more than 50,000 visitors yearly and is increasingly valued as an exclusive venue. ATELIER BRÜCKNER, the Stuttgart company, was entrusted with the conception, interior design, lighting design, technical equipment improvements and ergonomics of the workplace.

The realisation of the design resulted in a contemporary sleek appearance for the main trading hall. Its coherent spatial impression emanates the Corporate Identity of the stock exchange. High-quality materials, specific colours of blue and white and the CI-colours of the stock exchange contribute to the consistency of the design. Five circular and two semicircular trade barriers accommodate a total of 70 brokers' workplaces, each including up to six screens.

The semicircular trade barrier underneath the DAX board, has a special function. During stock market floatations and IPOs (Initial Public Offerings), an installed light changing mode calls attention to these events. The trade barriers appear white translucent, and convert to a blue back light during market floatations.

An important feature of the design is the LED-band displaying information regarding the international trade. The band is integrated into

德国证券交易所主交易大厅已俨然成为该国股票市场的标志, 被认为是绝佳的投资场所。这里为70多位股票经纪人提供工作空间, 每年接待来访者5万多人。ATELIER BRÜCKNER公司负责概念设计、室内设计、灯光设计、技术设备更新和工作场所工程学设计。

主厅内整体风格现代, 空间结构连续流畅, 洋溢着证券交易所的企业特质。高质量的材料、独特的白、蓝色调以及公司特有的色彩进一步突显设计的连贯感。五个圆形的以及两个半圆形的交易柜台正是70多位经纪人工作的场所, 每个区域安装6个显示器。

半圆形的交易柜台上安装了特殊的装置。当一家公司首次上市交易时, 其会发出特殊的情景灯光, 由乳白色逐渐变成蓝色, 唤起大家的注意。

LED光带构成设计的又一特色, 主要用于展示国际交易信息—每个大洲的证券交易信息都会即时展现。光带的设计旨在突显世界的联系, 突显法兰克福商业市场的国际性。

楼上的来访者专区帮助他们了解交易大厅内发生的一切, 用动感十足的平面图形解释抽象的商业行为。此外, 这里还展示着于法兰克福的160家上市公司的名字。





DEUTSCHE BÖRSE

Mit uns bewegen Sie Immobilien

Deutsche Börse 07.01.2008 20:01:00									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									
DAX 7916.03									

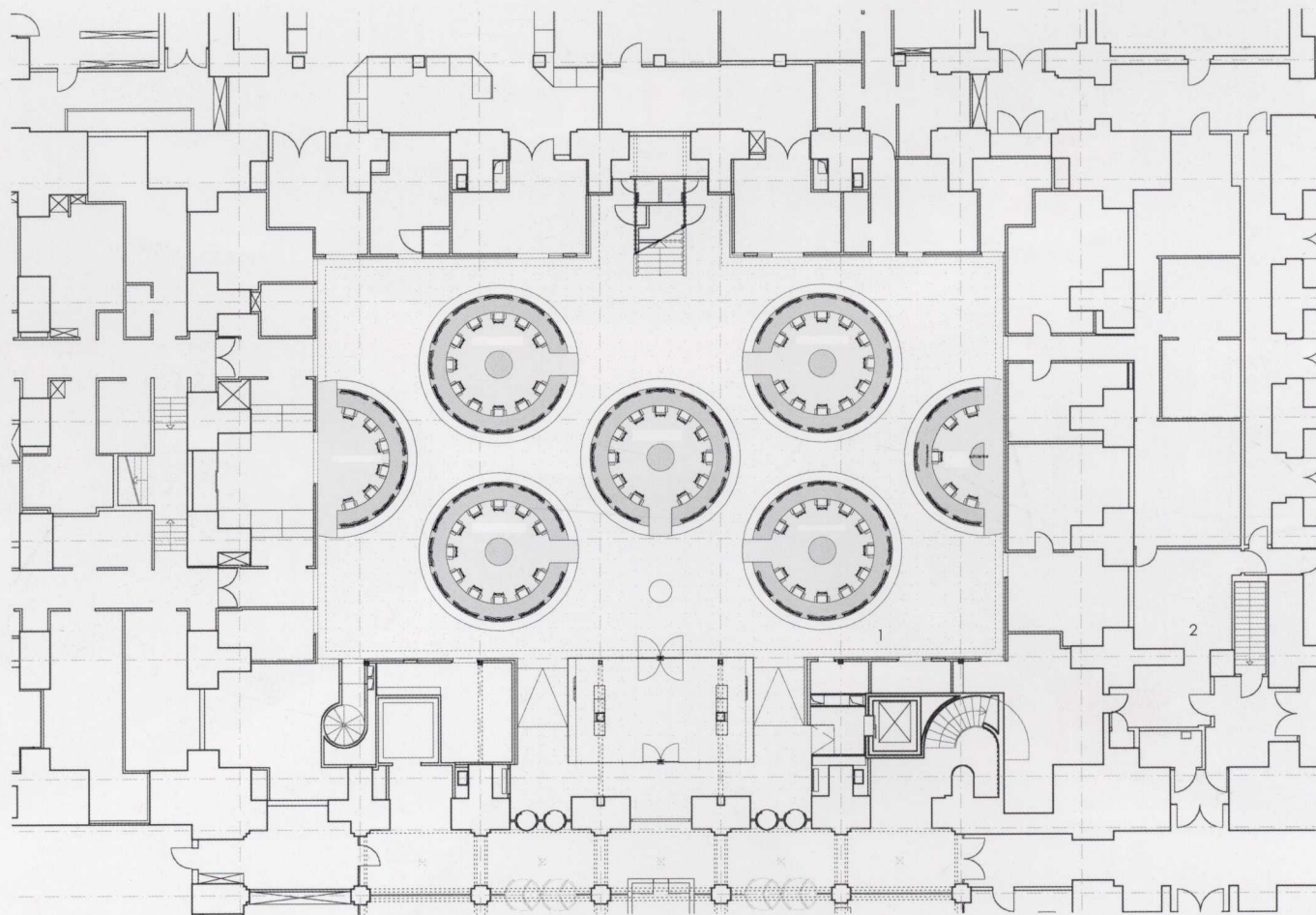


- 1.The top view of the central exchange area
- 2.Central exchange area
- 3.Reception desk
- 4.The reception corridor on the second floor
- 5.The exchange area on the ground floor
- 6.The LED lights play an important role in the interior design
- 7.The exchange counter seen from the corridor

- 1.俯瞰中央交易区
- 2.中央交易区
- 3.来访者接待处
- 4.2楼来访者接待长廊
- 5.1楼交易处
- 6.LED灯光作为特色装饰
- 7.从走廊看交易处柜台

a stylised world map above the gallery, where news and guiding-indices from all continents are shown. The band is intended to portray a view into the world, showing the global connection, and conveying the internationality of Frankfurt's commercial industry.

A new visitor gallery above helps visitors to understand the abstract commercial events which take place on the trading floor. An autoactive space installation translates the commercial activities of the digital commercial system Xetra, into a dynamic, live graphic. The 160 most important stocks, which are traded in Frankfurt are displayed on the new glass floor of the visitor gallery.



1. Central exchange hall
2. The reception desk on the second floor

1. 中央交易大厅
2. 2楼来访者接待处

















# American Express, Singapore

## 美国运通

**Location:**  
Singapore

**Designer:**  
Chai Mui Koon, Grant Morrison

**Photographer:**  
Rupert Singleton

**Completion date:**  
2008

项目地点:  
新加坡

设计师:  
格兰特·莫里森

摄影师:  
鲁珀特·辛格尔顿

完成时间:  
2008

Like many organisations, American Express faced the challenge of ensuring that their facilities supported workplace goals whilst accommodating an expanding workforce and rising real estate costs. A long-term strategy was required to house their current operations at a new location. HBO+EMTB's analysis of the existing accommodation, along with aggressive headcount projections, influenced the decision to relocate all back-office operations to a suburban site. HBO+EMTB's plan for the new facility accommodates future growth projections and meets American Express' Business Continuity needs. In keeping with the client's global practices, it will be an Operation Centre of Excellence.

The new layout features a slight increase in density, and the introduction of modular planning for future churn management. HBO+EMTB have implemented prominent breakout areas that will serve as the centrepiece space in the office. Located right after the entrance, the breakout areas serve as the bridge linking the lift lobby and general work areas. Traffic in and out of the office is thus routed through this area, encouraging opportunities for collaborative and spontaneous interaction which helps to promote camaraderie amongst staff.

美国运通与大多数机构一样面临着相同的挑战——如何确保办公区具备车间功能，同时满足不断增加的工作人员的空间需求。设计师从现有空间面积以及工作人员数量出发，最终决定将后台操作设备搬迁到新的场所，以满足公司不断全球化发展的目标。

新的格局满足了空间利用率提高的需求，设立了标准模块结构，便于未来的改变。设计师在入口附近打造了一系列休闲区，将电梯间和工作区连接起来，并成为空间内的中心结构。尤为重要的一点是，这里作为“交通要道”，促进员工之间的交流，从而加深之间的友谊。工作区内各式空间一应俱全，为员工营造了一个活力十足的工作氛围。



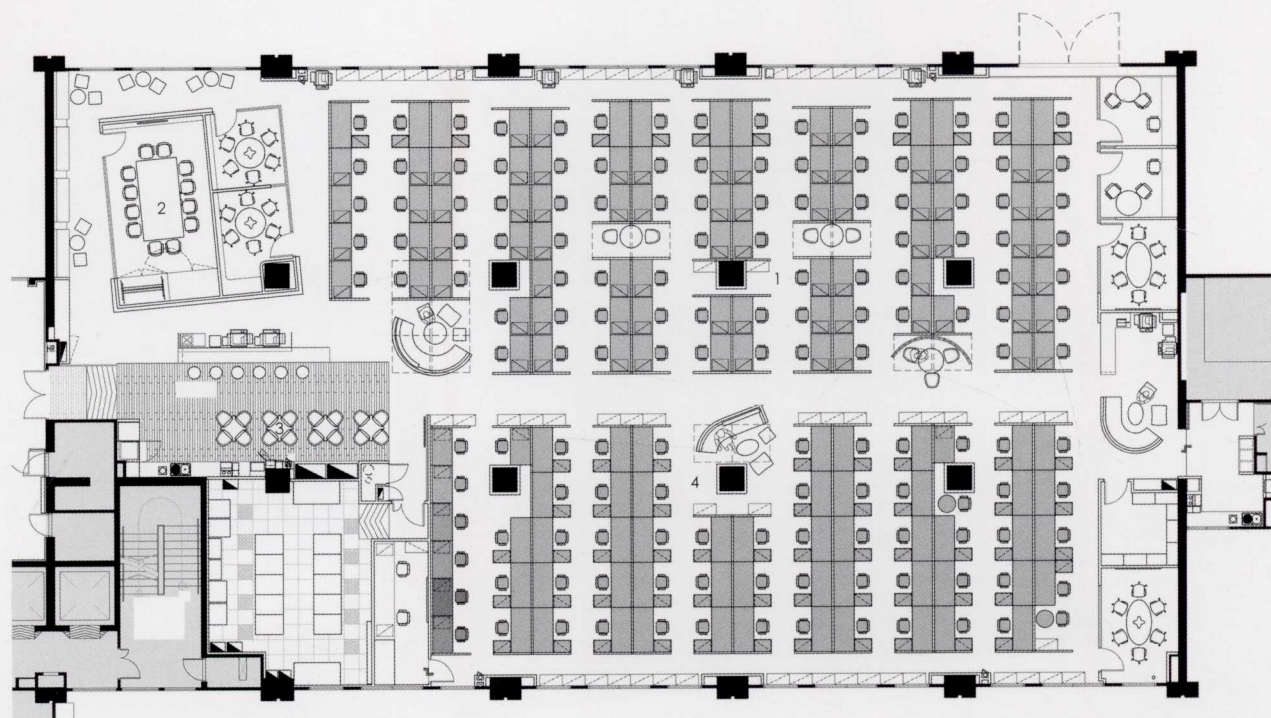




1. Recreational area between the staircase and office area
2. A corner of the kitchen
3. Brainstorming area of the office area
4. Kitchen
5. Kitchen
6. Brainstorming area of the office area

1. 电梯与办公区之间的休闲区
2. 厨房一角
3. 办公区中的休息讨论处
4. 厨房
5. 厨房
6. 办公区中的休息讨论处

The resulting physical environment delivers a premium work experience, offering employees an energised and dynamic workplace with increased meeting and breakout spaces as well as collaborative and flexible work areas.



1. Office area
2. Conference room
3. Dinning room
4. Recreational area of the office area

1. 办公区
2. 会议室
3. 厨房餐厅
4. 办公区中的休闲区



